



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/2006/22  
9 August 2006

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Восемьдесят первая сессия  
Женева, 25-27 октября 2006 года  
Пункт 4 повестки дня

**ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРИЛОЖЕНИЯ А И В К ДОПОГ**

Пункт 5.3.2.1.4

Передано правительством Бельгии

**Введение**

1. В пункте 5.3.2.1.1 МПОГ предусмотрено требование о нанесении закодированной маркировки оранжевого цвета на вагоны для массовых грузов.
2. В пункте 5.3.2.1.4 ДОПОГ говорится только о перевозке навалом/насыпью твердых веществ; таким образом, на перевозку навалом аккумуляторных батарей (№ ООН 2794 и др.) или других изделий, содержащих опасные продукты, не распространяется требование в отношении размещения закодированной маркировки оранжевого цвета.

3. Было бы желательно согласовать текст ДОПОГ с текстом МПОГ.

### **Предложение**

4. Изменить начало пункта 5.3.2.1.4 следующим образом:

"Если в колонке 20 таблицы А главы 3.2 указан идентификационный номер опасности, то на боковых сторонах каждой транспортной единицы или каждого контейнера, в которых перевозятся навалом/насыпью опасные ~~твердые~~ вещества или перевозятся в условиях исключительного использования упакованные радиоактивные материалы с одним номером ООН..."; – остальной текст без изменений.

### **Обоснование**

5. Было бы желательным привести текст ДОПОГ в соответствие с текстом МПОГ, учитывая тот факт, что не существует каких-либо причин, оправдывающих иной способ маркирования при перевозке навалом/насыпью изделий и твердых веществ.

### **Последствия**

6. Изделия, транспортируемые навалом, если этот способ транспортировки разрешен в соответствии с главой 3.2 (колонка 17), должны перевозиться в транспортных средствах или контейнерах, имеющих традиционную маркировку, а именно маркировку в виде табличек оранжевого цвета с соответствующими номерами. Эта мера не создает каких-либо проблем в плане применения.
-